

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

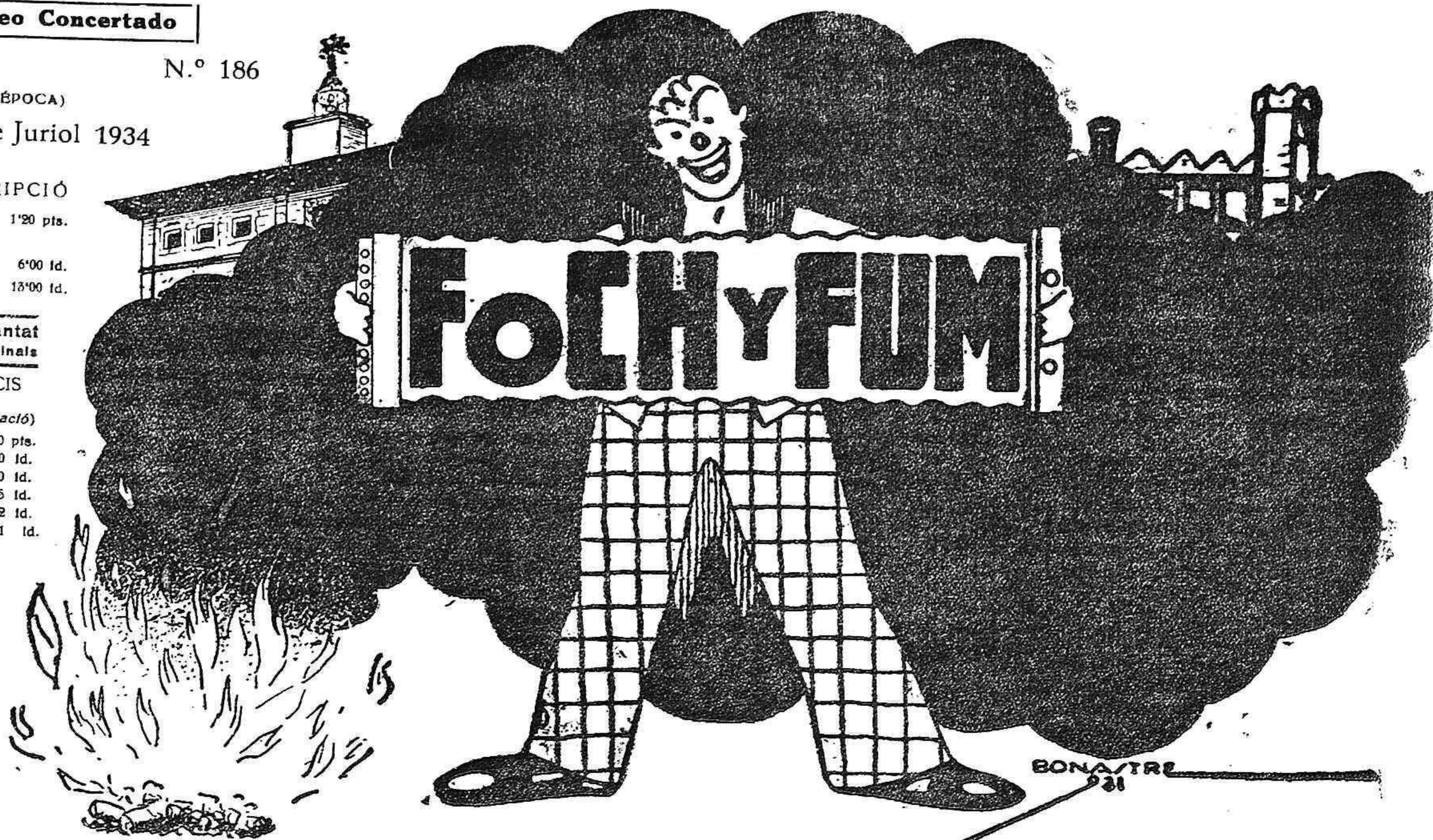
Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.
 Provincies y Ultramà un
 any 6'00 Id.
 Extranlè 13'00 Id.

Sa paga per adelantat
 No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
 PROSA O VERS

Per setmanes y amb variació)
 D'ana entera 80 pts.
 Id. mitja 50 Id.
 Id. quarta part 30 Id.
 Id. octava part 15 Id.
 Versos de 10 retxes 2 Id.
 Id. Id. 5 Id. 1 Id.
 Amb prosa 5 centims
 per paraula.
 Preus convencionals
 amb contractes anuals

PREU
 10
 CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració
 CARRÉ RAMÓN LULL, 17-Int.
 Directó: ES MASCLE ROS

FUTBOLERÍAS



—A n'és camps de futbol només sónen es pitos?
 —No, are també sónen ets arbitrs.

Corresponsals que ja mos han liquidad es según trimestre

Com sempre, sa van significant es bons pagadós. Aquesta setmana mos han liquidad es sigüents: Santañy, Lluchmajó, Santa Catalina, María de la Salud, Génova, Cala Ratjada, Hostalets, Manacó y Son Suñer. No dormiguéu, fóra rampa y escopiú que com mes pesetes tendrém en vení Sa Rapartidora, mes vos n'heurém de repartí y milló per voltros.

TOROS

Sa décima d'anguañy

S'havía de celebrá diumenje decapvespre y la mos anticiparen per disapte a vespre.

Diumenje hey hauría hagut una bona entrada; disapte estárem en familia.

Será comprensible que una Empresa, amb vistes a s'Art perjudicás es seus propis interesos o amb vistes a n'es lucro perjudicás es interesos de s'afició, pero, lo incomprensible, es que una Empresa per no perjudicá ets interesos de qui fa tot lo que pot per perjudicá es toros, consénti perjudicarse sa taquilla es mateix temps que perjudica s'afició.

No heyá dret. Servillisme no, y cas contrari, qui estíga empeltat de bona fe, que abandóni es timó y otro talla.

Sa novillada estava proyectada per

diumenje amb bon sol y públich números, y no heyá cavalls ni muls que pugan obligarmós a veurerlé a media luz y entre parents.

Toros antes que tot, y per demunt tot, Toros.

Y no per está desanimada sa Plassa estaren menos animosos es toreros.

Tenguerem ocasió de veure casi tots es nostros paisans omplint y cumplint es peonaje, portantse como los buenos, en Gabriel Pericás, en Damiá Pizá, n'Alfonso Muro, n'Alfredo Coll y en Jaume Vallés.

D'es matadós, mos agradaren tots tres ja que si arriben a tení toros, heuríem vist una magnífica Novillada.

En Cepeda, mos demostrá que te maderera per essé torero, el Niño de Valencia, li sóbren recursos per escalá la

cumbre y en Tato va fe cosas torerfísimes dignes d'essé aplaudides per un públich hasta los topes.

Es tres maestros, apesá de ses pésimes condicions d'es cornudos, uniren a sa maxima voluntad, un fluit repertori de coses bones, molt bones y d'etsecució, irreproachable.

Pero, heu repetim: Aquesta clase de funcions, s'afició les vol veure amb sol y amb jent, ja que es sol caldea los ánimos y sa jent entusiasma los diestros.

Sa Presidencia mixta, acertada.

Sa música, afinada y laboriosa. Bufáren mes que es Mestral.

Es camión de regá, homit.

En Bravo... ¡bravol

Nolros, empipats de que sa fes es vespre.

Es tranvías cobrant una usura y de Cort a sa Paya un suplement.

S'impósa sa competencia.

KALAMAR

El Revistero más verídico de todos los Revisteros que blasonan de decir la verdad y mienten como los políticos. Os los podeis poner a todos por guyetá.

Y are, fins disapte y diumenje que mos obsequien amb «Los Calderones», inmillorable Agrupació Musical composta de 22 profesors, sa Cuadrilla d'en Charlot, Chamaco y Don José y en Torerito de Valencia.

Part d'aquest espectacle el preferím amb nocturna y es resto amb diurna, pero com que sa mateixa funció sa fa disapte vespre y diumenje decapvespre, considerám defensats ets interesos de s'afició.

FOCH COLGAT

Solucions d'os número passat

Endevinaya:

Un miray.

Buida-Cervells:

MEDITERRANEO

ENDEVINAYA

Abans de neixe mumare p'el mon ja m'hen vatj aná deixant ajegut mumpare que ma feya mala cara quant famella va torná y ja no se per hont para porque per tot s'escampá.

BUIDA-CERVELLS

BUSCA PEÑAL

Amb aquestes 10 lletres, compondre es nom d'una Sociedad que está a n'es máxim grau de progrés y popularidad.

(Solucions a n'es número que ve).

Es nostros concursos

Regalarém 5.000 pessetes (MIL DUROS) a s'autó de sa poesia cubista, futurista o vanguardista que mos agradi mes A NOLTROS.

Sols hen qublicarém una cada setmana y es premi s'entregará a s'autó premiat, día 23 d'Abril de 1935. Fiesta del Libro.

Juriol

—¡uf!
 si lográram veure
 ses tomátigas de remellet
 heurém de creure
 que es bruxeria
 y s'agonía
 de sa vida es un secret.

—¡uf!
 per lo que val un ventiladó
 si no fos tant jaujé
 es contadó
 fería posarló
 pero quant ve
 es cobradó
 si un no los té
 suám pítjó.

—uf.
 —¡helaito!
 —un de quatre,
 —rico y bonito.
 —¡plaf!
 dins es catre.

Mestre Miquel.

Explicació

Molta caló. Esperanses de morí asficiats. Agonía de sa usura de sa Fábrica d'Electricidad. Un mantecado, entre sa peresa y a jeure dins es catre fins que s'ha post es sol.

BOXEO

Dimecres sa tornaren inaugurá ses velades pugilísticas a n'es local d'es Protectora Cinema.

Sa tractava mes que de res, d'un ver-mohut preparatiu de inmillorables velades de calidad que te proyectades s'anímat «Boxing Club Mallorca».

Sa premura d'es temps, no mos permet extensa reseña.

Es primé combat, entre en Serra y en Barceló, va guañá es primé por K. O.

Es segón entre en Kid Vidal y en Mora, el guañá aquest derré, si be va essé es combat que menos mos va convense.

Es tercé era entre en Martí II y el Noy Serra que sustitua en Gerardo, guañant en Martinet per K. O. consumat per dues vegades seguit d'abandono fent s'apacució a n'es ring d'esponja

De cada vegada que veim en Martí II el trobám millorat. Cualcú en pot está orgullós d'es seus progressos.

Y amb so quart combat entre en Pons y en Vidal, sa clasificá campeón ama-

teur de peso mosca en Pons, y en buena lid.

Es penúltim va essé p'és Francés y en Young Pons a n'els quals los supremos declararen match nulo, si be noltros el considerarem injust ja que es Francés va fe es milló combat que li hem vist d'ensá que boxea. Noltros declarám vencedor es Francés.

Y finalisá amb so plat fort d'en Céspedes y en Santiago declarant es derré triunfadó per punts, que be so mareixia.

Es jurat, casi acertat.

Es Delegat, no va essé insultat.

En Juliá, sa pella be va soná.

Y res mes va passá.

Higiene Pública

La Higiene es la salvaguardia de nuestros organismos. De todo pueblo que sigue al pié de la letra las reglas higiénicas, se dice que es un pueblo culto y que vive al tanto de todos los movimientos científicos. Porque un pueblo higiénico es un pueblo de ciudadanos médicos de sí mismos; y un pueblo médico, forjado por su temperamento hacia el más allá, es algo digno de plasmarse en las páginas de la Historia.

Los griegos, romanos, árabes... los pueblos netamente higiénicos que han pasado por nuestra tierra dejándonos vestigios de sus prestigiosos adelantos culturales, fueron razas fuertes y luchadoras. Pero esa fuerza y lucha no solamente iba encarnada en las prácticas religiosas, sino en la fuerza de la mente y el cuerpo, limpios interna y externamente por las continuas y moderadas prácticas de ese arte casi ciencia de ser fuertes y sanos.

Y nosotros, siguiendo el ejemplo de aquellos preclaros varones, y haciendo honor al mismo tiempo de la sangre de aquellas pasadas razas conservamos, hemosnos de esforzar para que quede muy en alto el nombre de la Hesperia que durante tantos siglos alumbró y cobijó a la cultura de la Europa Media.

Hay que tener la vista fija en el panorama espectral que representa una España cargada de lodo, cuando los países nortefios, allí donde el Sol no se deja ver hasta fines de la primavera, están las calles limpias como espejos, y los trazados presentan una estética rara vez igualada en nuestras ciudades de Sol, aroma y colores...

Porque sí bien es cierto que en general las poblaciones disfrutan de espléndidos servicios también es sabido que nuestros pueblos—y he aquí lo interesante—gozan de un ambiente cargado de bacilos de las enfermedades más fatales. Y ello, juntamente con la apropiación del clima Mallorquín para el desarrollo de los gérmenes de ciertas enfermedades que se ceban principalmente en la juventud, hacen que ésta, apesar de sus prácticas gimnásticas, vaya sucumbiendo.

Las autoridades, como encargadas que están para velar por el bienestar de las colectividades, han de desplegar el máximo de su actividad y talento en el resurgimiento del culto hacia la Higiene. Es desde dentro de los Ayuntamientos desde donde ha de empezarse el ejemplo, creando, siguiendo las normas de la «Higiene Pública», todos aquellos servicios que sean de urgente necesidad para elevar el carácter refinado y elegante de la cultura pueblerina.

Al ciudadano es menester enseñarlo; por eso es predicación vana el querer que él solo se haga de una cultura pública. Pero como él aprende por intuición, hay que hacer lo posible porque por este método adquiera lo que nos falta a tantos: el saber que no vivimos solos, sino en comunidad, formando agrupaciones humanas que reciben el nombre de pueblos.

Que no digamos que las autoridades, que deben ser las primeras en aprenderse de memoria los reglamentos públicos, son también las primeras en dar muestra de su incapacidad, ya que de todos es sabido que lo referente a Higiene parece ser tratado con la planta de los piés.

Envío

Sr. D. Bartolomé Sastre: Vos, que con tanto celo dirijís nuestro Ayuntamiento; que demostráis desvíros para que todo se lleve a cabo con la mayor pulcritud; que sois un pedazo de bondad, ahora que habéis conseguido que nuestro pueblo marche a la cabeza de estas Islas encantadas, haced un esfuerzo más y llevadnos lo único que por olvido no nos habéis dado: unos adarmes de «Higiene Pública».

Asonipse Nauj.

Luchamayor, Julio.

Teniu sempre amb memoria aquesta MARCA

Anchoas New York - Vigo

Per pedidos B. SASTRE-Justicia, 6-Palma-Exclusiva a Baleares

Un bon estiu passaréu
si tals ANCHOAS menjáu
ja que gana cobraréu
es que la necesitau.

ANCHOA igual no ni heyá
y tot Hotel ja les treu
perque están molt be de preu
y cap les pot superá.

Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

Cuando quiera disfrutar
en café como en licor
Casa Pedro frecuentar
donde encuentra lo mejor.

La Casa inigualable
por su múltiple va-
riación en TAPAS
para el vermt.

Casa Pedro hoy impera
para el fino paladar,
a él, nadie le supera
ni le podrá superar.

Fabricant Jemes Mateu (Pedro) PLATON Carré Sirena INCA Mallorca

Es que INCA visitarà si heu Platón grat recort s'hen durá.

Cap refrescant trobarás
que s'iguali a n'es Platón
y sempre el preferirás.
Aquest consej que ta don
tot s'estiu recordarás.

Pénsa que no et pot fe mal
y en canvi ta pot fe be.
tot establiment el te,
y a n'es Platón sens rival
tantsols en Petlo el pot fe.

De Inca

Cosas del Municipio

A la sesión de hoy la preside el Alcalde y asisten los señores Maicas, Capó, Rubert, Mateu y Socías.

Trámites de rúbrica y 6 solicitudes (ya informadas favorablemente) para nuevas edificaciones y reformas que se autorizan.

Se trata de adquirir los instrumentos para la Banda y arreglo de ciaco, cuyo cálculo presupuestario oscilará de 900 a 1000 pesetas.

Trajes para la G. Municipal. Se harán. Venta de unos solares propiedad del Ayuntamiento, la que se hará como propone el Sr. Mateu.

Reforma del armatoste o edificio central de la Raza del ganado, que se transformará en Biblioteca Municipal, existen unos planos, viene el presupuesto, intervienen varios señores Concejales y se tramitará un editamiento al actual proyecto de reforma.

A propuesta de Mateu se discute la posibilidad de asistir o no a la Colonia escolar de Madrid, se estudiará.

Otras menudencias, la Fábrica de cemento duerme, lo de nuestras cocheras casa y solar duerme también, veremos hasta cuando y fenece.

Esta es la actividad de nuestro Consistorio compuesto de 15 Federales y 5 Centro-Derechas (si no han cambiado).

A la sesión de hoy 13 (si señores 13) 7-34 asisten el Alcalde y Rubert.

En los momentos que se dan lectura a solicitudes entran Capó y Mateu.

Algo de toros para la confección programas festejos populares.

28, 29, 30 y 31—4 días será gros y variedad de festejos.

Se ventilan menudencias, otras menudencias y más menudencias, todo se andará aixó si Deu o vol y es BATLE) cas de que es CARRO no quedí entescát; res mes y hasta otra.

L. Beltrán.

Nuestros Poetas (Sin retoque)

La vanidad burguesa

No existe la caridad lo digo y no me arrepiento lo digo porque lo siento y lo siento porque es verdad.

Vosotros gente burguesa arcal de divertimientos nunca en vuestros aposentos queréis ver a la pobreza.

Si teneis hombres al tajo les poneis un mayoral dando un mísero jornal por un día de trabajo.

Si gente necesitada viene a implorar caridad vosotros sin piedad teneis la puerta cerrada.

Aunque aquel, hombre o mujer sea el que siembra y lo siega lo trilla y os lo entrega ya nada queréis saber.

be vos volém recomaná es Restaurant Mallorca d'es carré Soledad 18, devantes Correu Principal, ahont per pocas pesettes vos serveixen un menú de primé orde y per molt que menjéu no patiréu d'au-fegó ni suaréu a s'hora de fe efectiva sa factura.

Es molta sa gent que diu que si aná a Ca'n Arnau de menjá be disfrutáu y passáu un bon estiu perque no vos arruináu.

¡Le ofrecí una hoz!

El día 10 de Julio, estaba en mi casa almorzando de un irozo de pan seco y un caramelo, cuando se presentó un cura acompañado de tres muchachos, uno de ellos llevaba una bandeja con dinero y los otros dos, una espuerta de gran tamaño llena de trigo.

Al pedirme el cura una limosna para las obras de la Iglesia, pensé que un puñado de trigo limpio cuesta mucho trabajo, después de sembrarlo, segar y trillar; por lo tanto, si yo he de recoger el trigo y almorzar de pan seco y ellos de las limosnas comen el pan mullido y viven en la sombra sin trabajar, es una desigualdad no recomendada por aquel ser que según ellos existe y le dan el nombre de Dios. Así fué que yo en vez de fomentar la ociosidad a estos chupasudores del trabajador ofreciéndoles trigo limpio o dinero, les ofrecí una hoz, creyendo que así alguno de ellos podría probar el trabajo y lo que cuesta el trigo limpio.

El cura me contestó que no le era útil dicha herramienta, cosa que considero natural, ya que no quieren trabajo, sino trigo o dinero; para nada necesitan una hoz, ni otros materiales que les ofrecieron otros compañeros. Así son ellos los que visten sotana.

También tuvieron la gran barra de presentarse al domicilio de la Sociedad «Unión Obrera» a pedir limosna al conserje, a los que están murmurando y criticando a todos los compañeros que entran en esta casa. ¡Miserables! pedir limosna a los más necesitados que vosotros.

L'Iglesia es un sement petit y dóna bon conte, mentres hey haje jent tonte es capellans viurán be.

Samlhom,

Campos, 12 7-34.

En Ramis

¡Y pensá que a s'Argentiina están are tremolant de fret!

¿Sabeu aquell refrán mallorquí que diu: «En Ramis suave es Jané»? Idó aquest Ramis suave en Jané cuant va aná a Bons Aires a fe fortuna y vengué afortunat perque un camión retropellá a nes carré de Boedo.

En Ramis suave es Jané, pero era a s'América d'es Susto axí que si en Ramis no hagués vengué afortunat, y encare tomás mate, es Juríol bonaerense no suaría, sino que firitaría.

Y val la pena sentirlo contá cosas de por allá a n'en Ramis, que a cada paraula vos amólla un como no d'un metro y un macanudo che d'un kilómetro.

Diu en Ramis, que no s'hen vol torná perque d'ensá que va essé atropellat per aquell camión a Boedo, ha quedat tant mestegat, que sols, un sastre de Mallorca li pot fe es trajes perque cuant va vestit parezca una persona.

Dit sastre, ja heuréu endevinat que es en Janer d'es carré d'es Sindicat 35, única casa que trebaya bé, aviat y económic.

Y si no heu creís, preguntauhó a n'en Ramis.

Buñola

Acabament

—Jo to diré, ma pareix que devia volé menjá pollestre a demunt es tant per cent d'es pedío d'ets impermeables que daren a fé per aquesta dita organizació y sa cosa li va aná tan torta que es tir li va sortí per sa culata.

—Bueno, ¿y no ma dius que va fé?

—Deixém acabá de explicá.

—Vaja seguelt.

—Idó tant mal sufrída anava que volía fé de municipal y tot.

—¿Que vol dí de municipal?

—Sí, volía privá es futbol a n'aquells joves qui jugaven a sa plassa petita, y les di-

Malalt vol salud

Voldríem coneixe un secret per no suá y sense cobrarvós prima alguna el vos revelaríem.

Es meijes aconsejen moltes cosas, pero cualsevol creu amb sos meijes después d'esta convensuts que sa mayoría d'es malalts móren per havé seguíts es conseis des meijes y sino, afiecauovoshí, escoltá es vehinats y veuréu que si un malalt grave arriba a curá, es un miracle que ha fet Sant Pau, Sant Pera o Sant Nofre per haverli promés fe sa permanent a sa barba, però si la diña, sempre és es meije que ha equivocát es malalt.

Uns diuen que per no suá, convé beure poch y menjá menos. ¡Ca berret!

Per no suá, noltros que no som meijes y no matám malalts ni eamalaltim bons, creim que lo milló per no suá, es fe feina jaujera, beure euant tenguém sed y menjá molt y bo.

Ah! Per menjá molt y bo, are que cau

gué: si sa pilota pega a dins camera no la vos daré.

-Y que no li saberen contestá diguentli que no ere caseua?

-Com que son molt jovenets y encara no tenen s'oportunidad que tendría un de noltros.

-Sí, havia de havé topat amb un de noltros dos, y li haguesem dit que hey estava sense pagá renda ni contribucions, per vergonia que tenen es vecins d'es poble, que no tota sa seua família.

-Vaja to acabaré de contá en poques paraules perque ma pareix que niá qui escolten, en fin, com vengué es resultat sa pilota los calgué a dins caseua y los ho prengué.

-Mal fet, axí si que acabarán de dá a compra que volen lo qui no es seu.

-Y que no veus que heu han demostrat fa estona y encare ses bugaderes d'es recó li donaren per ben fet.

-Y qui son aquestes bugaderes?

-Sembla que no ets d'es poble Toni, ses de baix de s'escaleta.

-No podrien essé altres, son ses mes bugaderes d'es poble y lo bó es que no sa cuiden de lo que s'han de cuidá.

-Bueno, bona nit, que es hora de aná a dormir, ja en parlaré mes un'altre vespre.

-Bona nit Juan, pases bé, lo mateix desitj per tú, y aquí vatj acabá de sentirli's xerrá.

Un qui no fa nosa a l'esglesia.

Gloses de Son Servera.

¡Oh Deu del Cel verdader! Rey de tot lo món creat voldria ma daseu bon cap que es lo que he de manesté per compondre com podré en mallorquí un glosat per un jove que va estufat y está llogat per carreté.

Crech que tots el conexas p'es qui va sa serenata li dizen en Rafael Pí que tots el conexen massa.

Trop heu ets un beneditarro Rafael jó heu to vuy dí ¿que es que tens que dí de mí? Que en volgueser tancá en so carro?

Axó no heu es de fadrins que per mitj volen aná casi ma vares títá a dins sa tanca d'es mulins.

Un carro molts de pichs trabuca y prest l'han de desirjá tú valent t'has demostrat perque hey havia na Lluca.

Jó et daré dues estores per llenrol ta servirá tú valent ta vares demostrá perque hey havia ses segadores.

Homos de cualsevol casta a dins el món heyá cap n'han arribat a trobá tan toscos y tan batabá com es en Rafael patata.

Ja som pegat una xida y ma toca descansá peravuy ja basterá y ta don sa despedida.

Son Servera.

Aviso a los Suscriptores: he pensado que en vez de pagar trimestral pagareis semanalmente, empezando el 1.º de Julio, y todos los que no sean suscriptores tambien me pueden pedir el semanario, que desde hoy en adelante siempre tendré números extraordinarios, pagando 10 céntimos semanales podreis disfrutar de saber las noticias de la isla.

Amigos suscriptores: espera vuestro buen amigo Jerónimo, que no tendrá necesidad de avisar personalmente que cuando me vereis y os daré el semanario por la simple cantidad de 10 cts.

El Corresponsal

El día de San Juan en el futbol yo me fui y mucho me diverti y son muchos que lo dirán.

Empezaron a jugar bajando de San Lorenzo y se marchó muy contento el equipo campeón.

Cuando las 4 tocaron empezaron de seguida y fué una lucha reñida en el campo cerca el mar.

San Lorenzo que jugaba con su rival Serverense el valiente los vence de tanto que confiaba.

Eran muchos los admiradores, era una tarde hermosa una tarde deliciosa y una copa se jugaban gran concurrencia había todo el campo se llenó y Paul los regaló la copa que no quería tu mismo vas convencido Paul no has de decir que te quiero criticar sino al revés defenderte.

Eres un buen jugador te lo digo sin dudar son muchos que lo dirán las cosas son lo que son.

No han visto ni verán en todos los futbolistas cuando se juega una copa un goal de estos regalar.

Asi que de 1 a 0 y la copa se llevaron y son muchos que lo miraron a ver que hará el portero.

Pues Paul si viene el caso de otra copa jugar no vayas a regalar que te pones un mal lazo.

Después estaba en temor y en hondo dolor sumido como el canario sin nido como el campo sin verdor.

Chutarás con gran salero chuta porque va penal en que tomes al portero no hagas caso es igual.

Es el mismo Calafat que te ha dado el aviso porque ha sido preciso porque es la realidad.

Si no os encontráis con mala suerte vereis que otra copa jugaria valor que la ganaria que Jime Vives regala.

Jaime quiere regalar dueño del Hotel Eureka una copa preciosa por una tarde jugar.

Axí sabreu es dueño de s'Hotel com ha parlat entrenauvós de granat si perdu no hey val empenho.

No es que ma trobi cansat adió's fins un'altre día que puguem di amb alegría avuy sa copa hem gnañat.

Nota: Domingo día 22 en el café de Ca'n Capirro en S. Carrió se presentará un cuadro flamenco por el Niño de los Claveles y un renombrado guitarrista a beneficio de la familia de la víctima de Sillot.

Hotel Pullman.

Dijous s'inaugurá novament, ahont fórem convidats p'es seu nou propietari, es modest industrial Juan Comas.

Sa competencia de s'amich Comas promet elevá a primerísima categoría es Pullman.

Per lo que poguerem veure l'ha dotat de tot confort, cuidant escrupulosament certs detalls que el completén y el fan mereixadó d'essé es preferent entré sa gent de bon gust.

Felicitám s'amich Comas y li desitjám moltes prosperidats.

Gitanería

Muy Excmo. Sr. Gobernador de las Islas Baleares, sería ya completamente necesario que combatiere la terrible plaga de gitanas y gitanos que apestan la isla estafando a medio mundo, y por cierto que el domingo próximo pasado estando yo en esa de Palma en la calle de Felii frente el N.º 4 que hay instalada una barbería me atajó una gitana pidiéndome 20 cts. por la buenaventura y yo por sacármela de delante le dí 10 y en eso se presenta una señora casi llorando, devuelveme ladrona las 7 pesetas que me ha robado por sacarme los malos espíritus que tengo en el cuerpo, y se armo un verdadero escándalo en la calle Merced.

Miguel Perelló.

DE ALARÓ

Ahont arribám... radicals de Mallorca

Ja está. Es govern ha publicat un decret, amb el cual es Jutjes municipals serán nomenats per sa lley antiga, com en temps de sa podrída monarquía, en sa que prevelexía es de mes influénci en sos caciques. A n'aixó es a lo que hem arribat a pará en sos governs radicals tutelats p'es fascistes Gil Robles,

S'intent d'es govern—com queda demostrat—no es altre que es de destitut tots ets administradós de Justicia socialistes o republicans d'esquerres, elegits per sa voluntat populá, substituíntlos per altres de Acció Populá, o sígnit: per fascistes.

Es de Alaró es socialista, y claro, ja poréu suposá es benaplacit y es contento de políticsillos y caciques de ses dretes, els quals, a dins Alaró, arribánsse al Sol que más calienta, pretenen ocupá aquest carrerch. Sa donat es cas que Mestre Tofol—aquell qui tothóm sen rín d'ell, que li d'ien lerrouxiste—va dí p'es poble que «havia rebut una carta d'es President de sa Diputació Provincial, senó Juliá, perque li enviá una terna per fe es Jutja municipal. Aquí faé Troya, es mateix vespre sa varen reuní tots es partits de dretes—que a n'aquests moments van units per derrumbá sa República—y varen acordá en vista de que Mestre Tofol no te ningún d'es seus, es noms de sa terna fosin d'es qui el sabrien engená mes. Y desde aquest moment Mestre Tofol sa convertí amb una cussa qui es cans l'ancalsen, sense dexar'le está tranquila, fentli caricias de tota casta y de tot gust.

«Com vos va Mestre Tofol. Enhorabona. Ja son vos l'amo d'es jutjat municipal. Entrém a dins aquest café. Maem duimós copas y puros. Beveu, fumau, Mestre Tofol, amb cualsevol cosa meu de masté estich a sa vostra disposició, adió's Mestre Tofol.» —Amb aixó surtíen y n'entrava un'altre:—«Ola que tal, Mestre Tofol, entrém aquí dins

prendém un vermohut. Moso venga vermohut y patata frita.»—Y ja heu crech Mestre Tofol, com va veure que tots es polítichs veis y ransis d'es poble li anaven tant a derrera, verdaderament sa cregué l'amo de ses metles y de content y alegre parexia un en diot estufat qui abrigo tot es carré. Va enviá a demaná un d'es qui li fan de secretaris—el cual mos ho conta tot—y li dí: «heu veus com tots ja están ajoneyats abaix de noltros perque los fasém cualca cosa? Are entre jó y tú, hey hem de fé es qui mos agradará, perque jó ja estich apurat en fans de compromisos. Es liberals, cafés y puros; es conservadós y regionalistes, pastes a granel: es de renovació española—(que es sa esensi clerical)—m'han promés entrá al Cel y perdonar-me ses faltes que fetas tot es temps que no he anat a Misa perque me dit republicá, sense sebre que es República.»

Y es seu secretari, jove qui te pata y sempre sen rín d'ell, va creure que de tots es qui s'havian acostats a éll, es mes acertat sería es qui li havia promés perdonarli es pecats que havia comesos en tota sa seua vida—(Com que l'homo ja va a n'es xetante anys, la cuestión es gnañá el Cel!—Per cuyo motíu, varen acordá fos es Jutje es president de renovació española.

Així es que, ja heu veis, a n'aixó hem anat a pará. Sa República española ja no trata de restituí lo d'antes d'es 14 de Abril de 1931, sino de fe vení lo de fa decens anys. Aquí a dins Alaró, que mos havíem adelantats, políticament, mes de sent, es partit radical de Mallorca, mos na vol fe torná trecents arrera, volguent posá per Jutje municipal un d'ets homos mes reaccionaris y clericals d'es poble.

«Que heu trobas salat? posey algo...»
Es Diputat Provincial de Mestre Tófol.

De San Juan.

Estant amb uns moments de molta tranquilidad y pocas preocupaciones, vos vuy contá un fet, que servirá d'exemple, a n'es qui festetjen a dins es poble Sanjuané. sobretot aquests que fan cantó, que tenguin en conta de que no heyá necesidad de que es bargantells que están dins s'estat burral, haguín de fe comedi p'es poble.

Bueno, partiré per contá aquesta escena dramática, que si teniu un poch de có, estones vos faré plorera y moments vos divertiré molt. Un vespre devés les nou de s'anit, va pasá una nineta, amb un eslerro y valentía que en sos retalóns de ses sabates, feya un gisquet y en sa mique de oretjet es vestit li duya una volada que parexia que estava per doná copa a cualsevol hey hagués anat. Jó es veure aquella desfilada en cridá s'atenció y li pitj a demunt y a l'instat la ma vetj a ella, que va prende un carreró fosch y de s'altre banda de carré, li envestí un brívó arromangat, cos de camía y allá s'encuentra sa daren y en ven baixa li díu éll:

—¿Com axí has tardat tant, ma creya que ja no vendrias?

—Fiet, he hagnit de posá una escusa a canostra, o sino no hagués poguda vení y amb aixó sa comensaren a pasigá es dí's y a l'instat feren renou de llaines y éll amb una pena qui el matava li estava díguent: Anit m'has de da es sí y fora parlarné més y ella fent una veu p'orosa li deya: sí tú y jó no porém congení de cap manera, perque tú tens un genit molt diferent d'es meu, y llevó que tú ta rús de jó, pero escolta, si a tú tan mal aconsejada no t'has de escoltá ningún, no veus que jó t'estim a mes no poré y alló per ella va essé un alivio molt gran y s'espergaren a gnañá y d'es cap d'un poch tornaren parí a dírsé qualca parauleta. Pero aquellas fogueteres d'amó cremaren entre un y s'altre y d'es cap d'un poch mes, altre volta resquillades, vos dích que de veuré a contaró heyá es sent per ú, y con todo sa despedeixen fent sa mitja raya y quedaren de torná continuá ses amistats.

Bueno, ja heu veis, ja ha acabat es drama melodiós, pero jo trop que axó, es doná masa que xerrá a ses bugaderes y llevó que axó de treure mel p'es cantóns, es una cosa massa escarosa per dí's poble. Bueno, no diré qui son perque comprench que vos estiman en grosa escala, pero crech que vos valdrá d'avís.

Porreres.

Va per una marmuladora

Va per una dona torera que está a n'es carré d'es parens sabéu com sa pasa es temps aqueixa madó bugadere o milló dit

madó sabatera que per marmulá no repara jens.

S'altre día com pasava la vatj sentí marmulá y moltes mentides va contá a un qui poch li importava y sa llengo li heurém de escapá si no sa atura de crítica aqueixa care de renegada.

Diu tot lo que li convé aqueixa care de animal y per no marmulá p'es carré marmulá p'es seu corral.

Y es molt delicat llevá s'honra a algunas fadrines son unes roses sense expines y tú cada pich que endevas arrera ta fan torná y a n'es carré d'es Parens ets la Reyna de dí mentides.

Y també vuy avisá a n'es vostro compañero éll que vol essé tant torero per atlotes conquistá y es mes beneit que un mardá, fals, pulissó y embustero.

Es sa primera vegada y a tots dos vos avisaré que sí no feis ses cosas bé o donau altre marmulada vos daré Foquifumada y a tots dos vos socorraré y si trobau que no vatj bé a n'es FOCH Y FUM qui vé hey sortíreu retretada.

Un sort qui tot heu sent.

Porto Cristo.

D'es Coll

Referente a los amantes de la verdad.

Empezaré para deciros por primera vez que habeis faltado mucho porque no firmais vuestro nombre, seguramente que tenéis miedo porque por decir mentiras hay motivo de tener mucho miedo. Bueno, si queréis ser hombres valientes lo que hablais detrás hay que sostenerlo delante de ella, y yo no digo que sea mentira porque a mí no me interesa nada, pero no puedo soportar que dos burros como ustedes han de quitar la buena honra a una niña que nunca se mete con nadie.

Eso es absurdo, poner calumnias de esa índole sin base justificante, que en cualquier momento os podría proporcionar serios disgustos, y antes que esto suceda os aconsejo la rectificación.

En mallorquí explicaré ja que no se es castellá y axí ma entendréu mes clá lo que mes falta vos fá es que vos enteréu bé.

Ja que heu son desgraciats procuráu no marmulá may s'honra heu de llevá a joves de aquesta edad en tanta de netedad com a dins es seu có heyá.

Si no están civilisats veniu vos civilisaré y crech que vos anitá mes bé y no fereu tants de desbarats.

Qui menos sap mes hey díu sempre seguíu es mateix rumbo y jó que estich fuculto no pretench de essé jens víu pero tENCH una má qui escriu cuant se ven cert s'asunto.

A cualsevol jó el vuy defensá si te un poch de rahó no es que sis cap escritó per un asunto explicá pero ma se defensá y se voltá de sa brutó.

A dins es Coll molta brutó es qui hey va queda embrutat jó sempre he procurat no posarmé en reunió perque hagués estat pitjó si a dins es Coll m'haguesin criat.

A l'instat ma despediré «de los amantes de la verdad» y vos dích sa veritat que encara ma sobrat títu, ploma y papé y aquesta setmana qui vé perventura será mes sobrat.

Amb aquesta cansó vos dích y vos don sa despedida que si marmulau na Margalida y jó vos encuantr eualca pich en sa mateixa que escrich vos faré cualca ferida.

Ses entreseñas vos don si ma voleu cuentestá aquí baix firmat está.

Som es mes beneit del món.

Nota d'es Corresponsal de Manacó

Lin vers tenía pensat y ganas de dirlo tenía no es sobre cap manía ni parlarné detallá: are es temps ha ribat, revoltós d'ellit y día tot obré que no estudiá per algún rich es gafat.

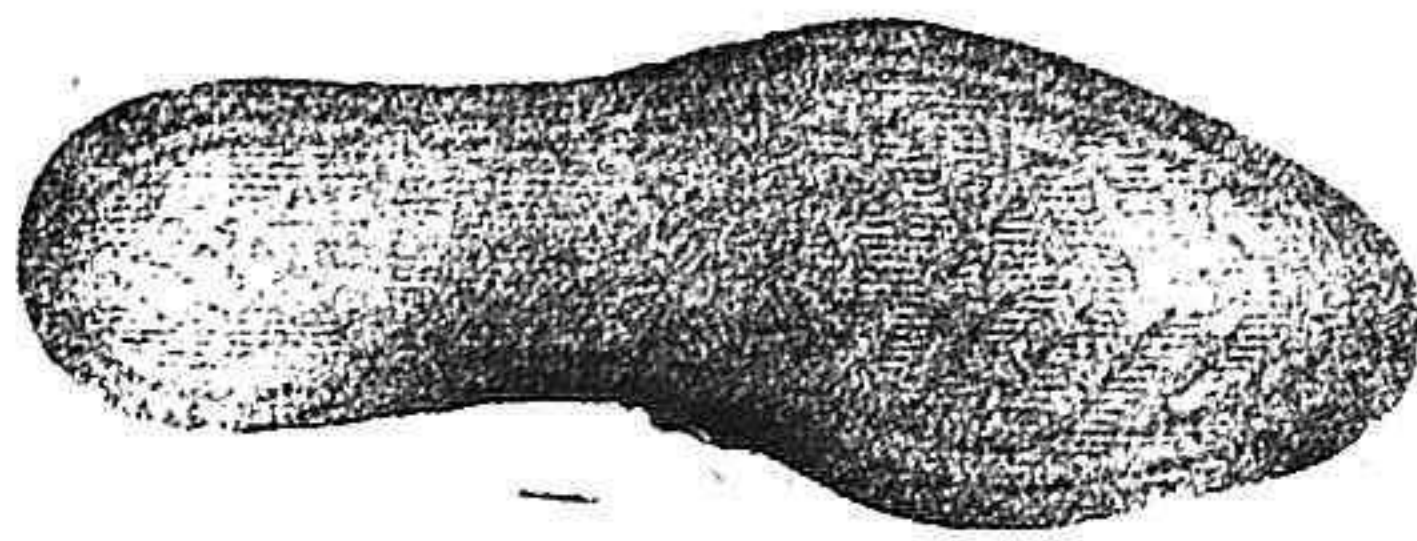
Vuy enterá es suscriptós d'es pobla de Manacó que'n feseu de veura a jó si sebeu res esquerós, que estaría molt hermós que de dolent fessam ho humanitari y honró's jo dích per recordarvós torná fe d'España un Tresó.

Fabricació de tota classe de articles de GOMA i Amiant

Especialitat en Soles de Goma per a CALÇAT i ESPARDENYES

Fàbrica i despatx: Av. Barcelona, 30
Tel. 2200 PALMA DE MALLORCA

Medina Germans



Producció diària 30.000 parells

querer estúpido de estos darían media vida y ya lo creo que se arman de fueros y a este paso vamos a llegar a cierto día en que nos vamos a rebelar y habrá una Revolución peor que la de Rusia, pues ahora se va a formar una banda llamada LA BANDA DE VIVI- LLO, que cuando vengan estos enchufistas mejor dicho cavernícolas y no hagan las cosas bien serán recibidos a palos y todas estas majaderas que tengan la sangre vendida por estos miserables serán juzgadas por el humorístico FOCH Y FUM que aún que humorísticamente sabe decir cosas que hacen llorar.

Por lo tanto aconsejamos a los aludidos jóvenes la mejor compostura y a nuestras paisanas el mejor comportamiento, caso contrario tendremos que proceder a lo antes dicho.

El capitán mano negra.

Puigpuñent.

Me vista obligada a agafar sa ploma per contestar a una reseña que vaty veure a n'es número 184 la qual era firmada d'au jove ilusionat d'ell mateix.

Supós que ta devías pensá que perque ere una atlote jove y no molt espabilada que no tendria suicient capacidat per contestarte, are ta vuy fé tocá en ses mans lo que som jó, perque aquella indirecta que ma tirares referent si trobaria novio o no, el qual tú ma deyas que heu sentirias molt, pero dispensarás sa paraula, que novios com tú en que tenguesin Mallorca sena, serien despreciats per mí y are a continuació et vuy dí que ta miris en so xerrá que si en tornes marmulá jó heurá de delatá lo que has estat firmant.

Tú les ta dones de pinxo y axó bé no ta anirá perque no tens es cap clá a mí m'has de crítica y ets es mes tonto d'es Pobie.

Si tú ma trobas a lleix que no ta digni bonant es perque un biicho petit que quant el vetj ja men sent.

Si ta creus que et tengui amó vas errat de cap a peus perque jó no vuy hereus com en Pedro Barceló.

Sa despedida ta don per avuy ja bastará y si en tornes crítica un sayo té de tayá en vint y cinch butxacós y llevó et faré uns calçons que serán dignes de mirá crech que no hey importará que jó ma firmi es meu nom perque ma coneix tothóm y a n'es carré República estich.

Sa vehinada de baix.

De Selva.

Eres un alma que vuelve de un mundo desconocido llamada por el gemido de otra alma que aquí dejó y entre la tierra y el cielo por sugerencias suspendida busca la dicha en la vida del cielo que abandonó.

Por un recuerdo acosado de una completa ventura hacia otra región más pura intenta el vuelo elevar y por la voz cariñosa hacia la tierra atraída el Cielo de nuevo olvida y vuelve al mundo a viajar.

Yo comprendo bien que un alma se encuentre en el Cielo inquieta si por su mal incompleta aquí dejó su amistad que para hacerla olvidarse de ese irresistible anhelo la felicidad del Cielo es débil felicidad.

Mariposa si es un sueño extravagante esta idea el corazón que la crea es dulce y consolador pensar que puede la fuerza de un sentimiento profundo volver un alma a este mundo en las alas de ese amor.

Cala-Ratjada

Un día de ésta semana sobre la terraza de un café, un señor al parecer vecino de Palma, contaba a sus compañeros entre otras cosas las siguientes: Cala-Ratjada es muy bonito, muy pintoresco, llamativo, y lo que acaba de darle valor son esas hermosas playas especialmente la «Gulla» con su gran extensión de arena pequeña, fina, blanca y limpia, aquellos aires que dan vida en fin... ¡Pero sus habitantes!... tienen mucho que desear.

Alto aquí; referente a ese punto de habitantes es adonde me duele, y por lo tanto voy a dar una pequeña explicación.

Los habitantes de Cala-Ratjada se componen de la siguiente manera: El 10 por 100 son vecinos naturales del país. 15 por 100 son extranjeros. El 20 por 100 son Españoles y vecinos, pero no naturales, todos los demás son aves de paso, y todos los delitos que, más bien detallados: Faltas, hurtos, robos, negocios clandestinos, indeseables y demás hierbas venenosas, en ningún caso pueden referirse al 10 por 100 antes indicado.

Yo voy a demostrarlo en números sucesivos citando casos y exponiendo ejemplos a pesar que al decir las verdades se pierden las amistades, salvo de que al momento de escribir las cuartillas me encuentre distraído, tanto es así que me quedo libre como el pájaro sin compromiso de ninguna clase.

Si alguno de mis vecinos quiere dar explicaciones o escribir alguna lección puede hacerlo con preferencia, pues a mí me resulta más cómodo el leer que no el escribir.

El marino

De Ses Cadenas.

Muchas veces Catalina cuando vengo a tu casa que vengo a tomar café los ojos míos se alegran porque te encuentro hermosa.

El sexto paloma mía se tendrá que reservar no quiero en este instante de este mandamiento hablar.

Pero cuando seas mía en mis brazos te tendré los placeres de este mundo yo te los explicaré.

El septimo mandamiento nos declara no hurtar, hurtaría si es preciso para tú dicha alcanzar.

Yo las perlas quitaría a la virgen del altar colocarlas en tu frente por tú belleza adornar.

No quisiera niña hermosa en este mundo mentir es lo que dice el octavo preferiría morir.

Pero si fuera preciso yo con mala intención por salvarte de un peligro mentiría de corazón.

El mandamiento noveno siempre yo respetaré otra mujer no deseo a tí sola te amaré

No faltando nunca al prójimo es como quiero vivir solo un amor constante en los dos ha de existir.

No codiciar lo ajeno el décimo dice así solo riqueza deseo solamente para tí.

Y también en este mundo yo codicio la salud y vivir alegremente rodeado de virtud.

Pero los diez mandamientos solo se encierran en dos y yo solo quiero amar a tí y también a Dios.

Por servirte vida mía criado tuyo seré mientras viva en el mundo solo a tí te serviré.

Todos nos hemos de amar en un lazo fraternal hay que ser muy virtuoso y a nadie desear mal.

Si algún día algún amante se llegase a enamorar que cante los mandamientos y todo lo podrá alcanzar.

Soy uno que bien te quiere.

Obres d'ES MASCLE ROS

De venta a n'es Kióssc de Palma

NOTA d'es Corresponsal de Son Suñé

Va per uns cuants mal pagadós

Per no retirá es recibos niá uns cuants que fan es sort y jó no vuy havé de escriure molt per donarvos mes avisos.

Are ja están avisats fets el favó de liquidá tots es suscriptós que heyá que es trimestre no han pagat es recibo está aperreyat y en pagá el vos puch doná.

Matías Roca.

Pont d'Inca.

Sa festa d'es Centro Instructiu Obré (Acabament)

Comensat es partit de Futbol notám nivis per ambas parts y un gran desajullibr del Estrella, es pontduqués tenen unes quantas arrancades molt lluhides que una de ses quals acaba amb un vissable chut que es converteix en gol, segueixen dominat es pontduqués y d'es de l'Estrella únicament sa venen unes jugades de n'Emillo y axí acaba sa primera part.

Comensa es según temps y es vermeys surten en mes fueros que un bou mire, es un domini complet, en Moyá que estava disposat a no deixá atreca ningú a sa sena porteria cau en falta (freuip) el qual es chutat per n'Emillo y convertit amb un hermós gol, tornat reanudá es joch, aquest pich son es vermeys es qui cometen falta a dins s'area y es chutat en molta forsa p'es jersé blanch y pega a n'es larguero y despeja es defensa vermey y axí acaba: Estrella, 2 Pont d'Inca 1.

Ses filas d'es Pont d'Inca tots jugaren en fé y dicidits y en quant a l'Estrella domés sa distinjí d'una manera vistosa es valent Emillo Muntané. S'arbitr Prieto hen fé molt bé.

D'es Futbol partim cap a n'es mitin que estava invadit de persones desitjoses de sentir sa paraula de tan elocuentes oradós, que per cert una vegada mes sa sumaren un éxit a n'es molts que tenen acumulats. En quant a n'es reaccionaris no les quedá mes remey que menjá morena y acatá en resignació ses irrefutables argumentacions que aquells vertiren.

Enhorabona.

Sa verbena va está concurrídisima y va reiná un gran ambient de alegría y completa cordialidad.

Y axí sa va acabá sa festa.

Va está tot acertat y de primera

[vaja y quina festa sa va fé!

Destijám que no sia sa derrera

que organisi es Centro Instructiu Obré.

Conversa escoltada al vol venguent de sa festa d'es Vivero

—Vaja y quina festa tant bona que han fet enguany es viverenchs.

—Sí, efectivament ere bona pero es prens també heu eren.

—Ja veurás es pontduqués día 19 si també pegarán sa tayade de...

—No fieta, es pontduqués encare que ni hagui de mal deventrosos que dignin lo contrari no ferán pagá aquella barbaridad y será una festa com fa estona no n'han fetes, perque jó coneix es de sa Comisió y se cert y segú que quedarán del tot bé.

—No ten rígnis dona, es que a mí mo bavién dit y no heu acabava de creure.

—Lo que dich maldeventrosos.

—Sí, bueno, som a n'es meu portell, ja en tornerém parlá. Bona nit.

Qui vol fe via que en fase

si vol essé a temps a entrá

que si quedí ningú a defora

no tendrá que reclamá.

Un qui du ses esperdeñas en sa sola de goma.

Porto Cristo p'es Coll.

Escrich a n'aquest diari perque vetj que es fa precís y diré a un infells que sa miri bé quant xerri.

Deu no ta pot dá perdó ni el pare confesó ni homo civilitat ets un pollot mal garbat ja saps perque jó ta som receptat sa recepta que et som dada encare no es lo suicient de sa teua mala llengó.

S'amó propi has posada amb un inconvenient dígueres molt brutalment que ere una descarada sigui s'última vegada que t'hagui de avisá o sino resultará que jó t'heuré de posá sa care torta tal vegada.

Esteva de lo que dius d'es sembrat de C'an Coca no s'acostuma fé lo que tú dius, tú ja saps ahont les feyes en ses Vicentetes per C'an Benet y C'an Bernadí, si heu sé heu se de tú y altres cosetes mes que has dit perque de lo que pateixes mes tú y sa teua atloa es de xarraines y de mentidés.

Ta vuy dí Esteva Pataca que t'has de firmá es teu nom y llevó jó ma firmaré es meu.

Un qui ta senti y heu contá a una qui no ta vol

Porreras.

Vuy avisá un individu que es un marmuladó de marca majó que sa seua feina consisteix en calumniá y posá berrets a tot biicho viviente.

Miquel Viló, ta aconsej que no xerri de mes y que procuris fe bonda, sino de lo contrari ta ferém espavilá.

Tot axó de marmulá deixén per dones madures perque si tú a mí m'apures crech tí posarás sa má.

BUZÓN

Miguel Perelló-Muro: Lo que demanáu es impossible acertarvosshó. Jo no hen vench, pero s'Agencia, pot aná a qualsevol librería y amb ses vestres instruccions triá lo que vos interessa.

Un músich mort de fam: No heyá inconvenient amb coplaurervós pero abans volém coneixervós. Presentauvos a n'Es Mascle Ros y xerraréu plegats tots dos.

Esporlas.

El motivo de tomar la pluma es para dar un aviso a todos los jóvenes que no sean de dicho pueblo porque cuando vengan a Esporlas no hagan tanta burla y que tengan un poco más de respeto a la gente del pueblo, porque en primer lugar vienen aquí y se hacen los amos y señores de todo lo que les da a gana, de eso no tienen la culpa ellos, la mayor parte la tienen esas jovencitas que no cortejan que para bailar un baile con cual-

Palo Garau

Sobradament conegut es ja es Palo Garau y es que vos hi acostumáu vos alluñáu d'es vermut.

Demanáu un botellí que beuréu un Palo fi.

Es éll un aperítiv per tot Mallorca adoptat y es milló que s'ha trobat per passá un bon estfu.

¿Heu de fe obra?
¿Vos interessa un presupost?
Sense compromís de cap classe,
poréu solicitarlo a n'es Mestre d'Obres

Bernadí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma
Carré Juan Escudero, 15 Palma de Mallorca

